

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ
МИНИСТРЛІГІ
«Мирас» университеті

МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
Университет «Мирас»

ПОЛОЖЕНИЕ об академической мобильности в университете «Мирас»



Университет ОӘК отырысында
талқыланды
Обсуждено на заседании УМС
университета
№ 1 Хаттама «28» 08 2016ж.
Протокол № 1. «28» 08 2016г.



Университет ҒК отырысында бекітілді
Утверждено на заседании УС университета
№ 1а Хаттама «31» 08 2016ж.
Протокол № 1а. «31» 08 2016г.

Шымкент 2016г.

РАЗРАБОТАНО И ВНЕСЕНО директором Офис Регистратора Чингисовой З.У.

Настоящее Положение об академической мобильности в университете «Мирас» определяет организационное и методическое обеспечение, а также процедуры признания периодов обучения обучающихся (студентов, магистрантов), преподавателей-исследователей университета «Мирас» в других вузах (в том числе, зарубежных) в рамках академической мобильности.

Настоящее Положение является собственностью университета «Мирас» и предназначено для внутреннего пользования в образовательной деятельности ВУЗа.

СОДЕРЖАНИЕ

Нормативные ссылки	4
Основные термины и их определения	5
1. Общие положения	7
2. Основные Цели, задачи и методы осуществления академической мобильности	8
3. Информационное и организационное обеспечение академической мобильности	9
4. Академическая мобильность преподавателей-исследователей и сотрудников университета «Мирас»	11
5. Академическая мобильность обучающихся, преподавателей и сотрудников из зарубежных стран	11
6. Финансирование академическая мобильность	12
Приложения	13

НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

Настоящее положение разработано на основании следующих нормативных документов:

- Закон Республики Казахстан «Об образовании» от 27 июля 2007 г., № 319-III ЗРК (с изменениями по состоянию на 1 января 2016 года).
- Приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан от 20 апреля 2011 года № 152. Правила организации учебного процесса по кредитной технологии обучения (с изменениями и дополнениями от 28 января 2016 года).
- Приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан от 17.06.2011 года № 261. Государственный общеобязательный стандарт образования Республики Казахстан. Высшее образование. Бакалавриат. Основные положения. ГОСО РК 5.04.019-2011.
- Постановление правительства Республики Казахстан от 23.08.2012 года № 1080. Государственный общеобязательный стандарт высшего образования.
- Болонской Декларацией от 18-19 июня 1999 г.;

ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ И ИХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Академическая свобода - совокупность полномочий субъектов образовательного процесса, предоставляемых им для самостоятельного определения содержания образования по дисциплинам компонента по выбору, дополнительным видам обучения и организации образовательной деятельности с целью создания условий для творческого развития обучающихся, преподавателей и применения инновационных технологий и методов обучения;

Академический календарь - календарь проведения учебных и контрольных мероприятий, профессиональных практик в течение учебного года с указанием дней отдыха (каникул и праздников);

Академический период - период теоретического обучения, выбираемый организацией образования в одной из трех форм: семестр, триместр, квартал;

Академический рейтинг обучающегося - количественный показатель уровня овладения обучающимся учебной программы дисциплин, составляемый по результатам промежуточной аттестации;

Апелляция – процедура, проводимая с целью выявления и устранения факторов, способствующих необъективному оцениванию знаний студентов;

Балльно-рейтинговая буквенная система оценки учебных достижений - система оценки уровня знаний в баллах, соответствующих принятой в международной практике буквенной системе и позволяющая установить рейтинг обучающихся;

Индивидуальный учебный план (ИУП) - учебный план, формируемый на каждый учебный год обучающимся самостоятельно с помощью эдвайзера на основании типового учебного плана и каталога элективных дисциплин;

Итоговая аттестация обучающихся - процедура, проводимая с целью определения степени освоения ими объема учебных дисциплин, предусмотренных государственным общеобязательным стандартом образования;

Итоговый контроль обучающихся - контроль учебных достижений обучающихся с целью оценки качества освоения ими программы учебной дисциплины, проводимый в период промежуточной аттестации в форме экзамена; если дисциплина изучается на протяжении нескольких академических периодов, то итоговый контроль может проводиться по части дисциплины, изученной в данном академическом периоде;

Кредитная технология обучения - образовательная технология, направленная на повышение уровня самообразования и творческого освоения знаний на основе индивидуализации, выборности образовательной траектории и учета объема освоенного учебного материала в виде кредитов;

Офис Регистратор - лицо, занимающееся регистрацией всей истории учебных достижений обучающегося и обеспечивающий организацию всех видов контроля знаний и расчет его академического рейтинга;

Постреквизиты - дисциплины, для изучения которых требуются знания, умения и навыки, приобретаемые по завершении изучения;

Пререквизиты - перечень дисциплин, содержащих знания, умения и навыки, необходимых для освоения изучаемой дисциплины;

Промежуточная аттестация обучающихся - процедура, проводимая с целью оценки качества освоения обучающимися содержания части или всего объема одной учебной дисциплины после завершения ее изучения;

Средний балл успеваемости (Grade Point Average - GPA) - средневзвешенная оценка учебных достижений обучающегося, определяемая за один учебный год по выбранной программе как отношение суммы произведений кредитов и цифрового

эквивалента баллов оценки промежуточной аттестации по дисциплинам к общему количеству кредитов по дисциплинам промежуточной аттестации;

Транскрипт - документ, содержащий перечень пройденных дисциплин за соответствующий период обучения с указанием кредитов и оценок по балльно-рейтинговой буквенной системе оценки знаний;

1. Общие положения

1.1 Академическая мобильность является одним из важнейших направлений международной деятельности вуза и способствует улучшению качества образования, повышению эффективности научно-исследовательской работы обучающихся и преподавателей-исследователей, повышению их профессионального, культурного и образовательного уровня, совершенствованию системы управления, установлению внешних и внутренних интеграционных связей, выполнению миссии университета «Мирас».

1.2 Академическая мобильность – это перемещение обучающихся и/или преподавателей-исследователей университета «Мирас» на определенный академический период (на семестр или учебный год) в другое высшее казахстанское или зарубежное учебное заведение для обучения (или проведения исследований).

1.3 Академическая мобильность студентов, магистрантов предусматривает обязательный перезачет в установленном порядке освоенных образовательных программ в виде кредитов в университета «Мирас», включает также и прохождение учебной или производственной практики.

1.4 Внедрение академической мобильности способствует приведению отечественных образовательных программ и учебных планов в соответствие с европейскими стандартами; признанию отечественных квалификаций и академических степеней; перезачету кредитов студентов казахстанских вузов в зарубежных высших учебных заведениях и наоборот; реализации совместных образовательных программ; созданию условий для обеспечения конвертируемости казахстанских дипломов о высшем образовании в европейском регионе и права выпускников на трудоустройство в любой другой стране.

1.5 Внешняя (международная) академическая мобильность включает: Обучение студентов, магистрантов университета «Мирас» в зарубежных вузах, как правило, без увеличения нормативного срока обучения студентов/магистрантов по данному направлению подготовки (специальности) с последующим признанием периода обучения.

1.6 Внутренняя (национальная) академическая мобильность включает:

Обучение студентов в ведущих казахстанских вузах, как правило, без увеличения нормативного срока обучения студентов/магистрантов по данному направлению подготовки (специальности) с последующим признанием периода обучения.

1.7 Индивидуальная академическая мобильность – перемещение студента на определенный период в другое образовательное учреждение (в Казахстане или за рубежом) для обучения, реализуемое в форме частной поездки во время каникул или академического отпуска.

2. Основные Цели, задачи и методы осуществления академической мобильности

2.1. Цели, задачи и общие правила обеспечения и реализации академической мобильности соответствуют основным принципам Болонской декларации.

2.2 Основной целью академической мобильности, движения в международное образовательное пространство является обеспечение качества казахстанского высшего образования в соответствии с мировыми стандартами, повышение его привлекательности и конкурентоспособности.

2.3. Для достижения этой цели необходимо решение следующих задач:

- дальнейшее расширение международного сотрудничества;
- приближение казахстанских образовательных программ к мировому уровню;
- привлечение к реализации образовательных послевузовских программ зарубежной профессуры, экспертов-практиков крупных национальных и иностранных компаний;
- использование инновационных зарубежных методик образования и их адаптированность к казахстанским послевузовским стандартам.

2.4. Преимущественным способом осуществления академической мобильности студентов университета «Мирас» является направление их в вузы-партнеры для:

- обучения в рамках совместных программ двойных дипломов (степеней);
- включенного обучения в рамках межвузовского сотрудничества (без выдачи второго диплома), в том числе в рамках программ академической мобильности;
- прохождения стажировки (в том числе языковой);
- включенного обучения в рамках индивидуального гранта;
- прохождения обучения и учебной или производственной практики;
- участия в летних семестрах.

2.5. В основе признания результатов обучения в рамках межвузовских обменов лежит европейская система перезачета и накопления образовательных кредитов (ECTS). Перевод трудоемкости обучения студентов в кредиты по балльно-рейтинговой системе производится на основании Положения «Об организации учебного процесса в университете «Мирас».

2.6. Для обеспечения внутренней академической мобильности, оптимизации использования образовательных и материально-технических, информационных и интеллектуальных ресурсов университета «Мирас» может обратиться в университеты для реализации совместных образовательных программ и научных исследований на основе договора.

3 Информационное и организационное обеспечение академической мобильности

3.1. Информационное обеспечение академической мобильности университета «Мирас» оформляется приказом Ректора.

3.2. Общее руководство работой по организации и информационной поддержке внешней академической мобильности осуществляется проректорам по международным связям

университета «Мирас».

3.3. Общее руководство работой по организации и информационной поддержке внутренней академической мобильности осуществляет проректор по учебно-методической работе.

3.4. За соблюдение принципов и механизмов признания обучения в других вузах отвечает координатор академической мобильности университета «Мирас» – сотрудник Офиса регистратора.

3.5. Координатор академической мобильности на уровне факультета назначается распоряжением декана. Он помогает студентам в составлении индивидуального плана обучения и определяет задание на период академической мобильности.

3.6. Координатор академической мобильности университета «Мирас» и факультетский координатор совместно осуществляют признание программы обучения по возвращении студента. В компетенцию указанных координаторов входит подготовка «Акта об академическом признании» на основании академической справки, выданной принимающим вузом.

3.6. Квалификационными требованиями к лицам, обеспечивающим общее руководство по организации и информационной поддержке академической мобильности является знание системы ECTS.

3.7. Базовым сроком для реализации академической мобильности является, как правило, семестр. Продление срока производится приказом ректора на основании личного заявления студента и (или) мотивированного ходатайства заведующего выпускающей кафедры и декана факультета. Студенты, участвующие в программах мобильности, должны иметь хорошую успеваемость и хорошо владеть иностранным языком (если они претендуют на обучение за рубежом).

3.8. Отбор студентов проводится в рамках открытой процедуры конкурса в соответствии с принципами равенства возможностей, имеющих заслуг, способностей и общественной деятельности. В расчет принимается академическая успеваемость, знание языка принимающей стороны (или английского языка), соответствие программе или соглашению об обмене.

3.9. Обучающиеся могут самостоятельно выбрать другой вуз (внутри страны или за рубежом), определить перечень дисциплин для изучения и подать заявку координатору программ.

3.10. На основе заявок обучающихся координатор программ организует заключение договора о сотрудничестве с другим вузом по согласованию с Министерством образования и науки Республики Казахстан.

3.11. При этом вуз-партнер и его образовательные программы должны быть аккредитованы в своей стране и внесены в Реестр аккредитованных организаций образования и аккредитованных образовательных программ.

3.12. Затем на основании официального приглашения вуза-партнера обучающиеся составляют индивидуальный учебный план и согласовывают ее с кафедрой и/или деканатом факультета.

3.13. Далее обучающиеся представляют координатору программ заявление-обоснование с указанием цели выезда, места назначения, срока, курса и языка обучения, специальности, предполагаемых источников финансирования.

3.14. К заявлению-обоснованию прилагаются письменная рекомендация ведущей кафедры, письменное подтверждение вуза-партнера о приеме на обучение, индивидуальный учебный план и копия зачетной книжки.

3.15. Затем координатор программ организует работу Комиссии по проведению конкурса среди обучающихся.

3.16. Основными критериями конкурсного отбора являются: завершение одного академического периода в своем вузе, успеваемость на «А», «А-», «В+», «В», «В-», свободное владение иностранным языком (по возможности наличие сертификата о сдаче теста по иностранному языку).

3.17. Координатор программ с обучающимися, прошедшими конкурс, организует заключение трехстороннего соглашения между обучающимся, отправляющим и принимающим вузом.

3.18. В случае направления на обучение за счет средств национальных компаний, социальных партнеров заключается четырехстороннее соглашение.

3.19. В соглашении предполагается необходимым указывать персональные данные обучающегося (Ф.И.О, отправляющий вуз, страна), данные обучающей стороны (принимающий вуз, страна), индивидуальный учебный план: перечень дисциплин, выбранных для обучения в принимающем вузе с указанием кода дисциплины, количества кредитов принимающего вуза (при наличии национальной системы кредитов), количества кредитов ECTS, время прохождения учебной или производственной практики, семестра обучения.

3.20. Обучающиеся в принимающем вузе проходят административные процедуры зачисления в соответствии с правилами учебного заведения.

3.21. После завершения пребывания в принимающем вузе обучающиеся представляют в свой вуз транскрипт. На основе транскрипта обучающемуся в соответствии с казахстанской системой перезачета кредитов по типу ECTS осуществляется обязательный перезачет кредитов.

3.22. По итогам учебного года вуз представляет в Министерство информацию о количестве обучившихся по программам академической мобильности и сведения о вузе-партнере с указанием данных об аккредитации вуза, образовательных программ и срока их действия.

4 Академическая мобильность преподавателей- исследователей и сотрудников университета «Мирас»

4.1. Преимущественным способом осуществления академической мобильности преподавателей и сотрудников является командирование их в партнерские вузы и организации для:

4.1.1. Чтения лекций, проведения занятий и консультаций;

4.1.2. участия в научной работе в рамках совместных тем;

- 4.1.3. участия в программах повышения квалификации;
- 4.1.4. прохождения стажировок в период творческих отпусков;
- 4.1.5. участия в конференциях и семинарах.
- 4.2. Ученый Совет университета «Мирас» вправе устанавливать ограничения по суммарным срокам академической мобильности преподавателей и сотрудников за конкурсный период .
- 4.3. Основным документом, определяющим цели и задачи командирования, является служебное задание. Служебное задание подписывается командируемым лицом, заведующим кафедрой (лабораторией, отделом) и утверждается руководителем структурного подразделения.
- 4.4. Финансирование командирования преподавателей и сотрудников в рамках договоров о межвузовском сотрудничестве, повышения квалификации и участия в конференциях осуществляется за счет внебюджетных средств или иных источников.
- 4.5. Поездки преподавателей и сотрудников в другие ВУЗы и организации по их собственной инициативе реализуется, как правило, в форме частных поездок. Администрация факультета (института) в этом случае может оказывать содействие в оформлении документов.
- 4.6. Отчет об итогах командирования преподавателя или сотрудника в рамках академической мобильности заслушивается на заседании Ученого Совета университета «Мирас».
- 4.7. Отъезд за границу без надлежащего оформления документов по вине преподавателя или сотрудника квалифицируется как прогул и влечет за собой меры дисциплинарного воздействия.
- 4.8. Решение о командировании проректоров, деканов факультетов для участия в программах академической мобильности принимается ректором университета «Мирас».

5 Академическая мобильность обучающихся, преподавателей и сотрудников из зарубежных стран

- 5.1. Положения настоящего раздела применяются к обучающимся, преподавателям и сотрудникам тех стран ближнего и дальнего зарубежья, которые пользуются правом безвизового въезда в Республику Казахстан.
- 5.2. Прием стажеров и специалистов в рамках соглашений подразделений осуществляется в соответствии с порядком, установленным в университете «Мирас» .
- 5.3. Финансирование приема специалистов и стажеров в рамках соглашений подразделений осуществляется за счет внебюджетных средств подразделения. Прием специалистов и стажеров, прибывающих вне рамок программ и соглашений о мобильности, осуществляется за счет личных средств приглашаемого.
- 5.4. Объявления о наборе обучающихся в соответствии с условиями конкретной программы академической мобильности размещаются на сайте университета «Мирас» . В информации должны быть указаны предлагаемые для обучения курсы, период подачи заявления, обязательные условия, которые необходимо выполнить в данном случае для зачисления, а также образец заявления, форма которого доступна в режиме on-line.
- 5.5. В заявлении должны быть указаны дисциплины из числа предложенных университета «Мирас», которые обучающийся хочет изучать в рамках соответствующей программы мобильности.
- 5.6. За рассмотрение в установленный срок заявлений от студентов других университетов Казахстана и других стран, которые хотят посетить университет «Мирас» в порядке обмена, и их соответствие программе и критериям, установленным по международным связям университета «Мирас» , отвечает Офис Регистратора.
- 5.7. В случае удовлетворения заявления Офис Регистратора сообщает о принятом решении заявителям и отправляет им письмо-приглашение. Им также предоставляется вся

необходимая информация: дата начала обучения, контактная информация (номера телефонов, факса, адрес электронной почты и т.д.), процедура оформления, общая информация об университете «Мирас» .

5.8. Процедура зачисления студентов, которые прибывают в университет «Мирас» в рамках академической мобильности, устанавливается ректоратом университета «Мирас».

5.9. Сертификацию пройденного обучения обеспечивает Офис Регистратора университета «Мирас» и проректор по международным связям университета «Мирас».

6 Финансирование академической мобильности

6.1. Финансирование академической мобильности может осуществляться за счет:

- внебюджетных средств университета «Мирас»;
- грантов национальных компаний, социальных партнеров, в том числе и частных фондов;
- средств принимающей стороны, в том числе грантов международных организаций и международных фондов;
- личных средств участников академической мобильности.

Буквенная система оценки учебных достижений обучающихся, соответствующая цифровому эквиваленту по четырех балльной системе

Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе
A	4,0	95-100	Отлично
A-	3,67	90-94	
B+	3,33	85-89	Хорошо
B	3,0	80-84	
B-	2,67	75-79	Удовлетворительно
C+	2,33	70-74	
C	2,0	65-69	
C-	1,67	60-64	
D+	1,33	55-59	
D	1,0	50-54	Неудовлетворительно
F	0	0-49	

**Таблица перевода оценок балльно-рейтинговой
буквенной системы в оценки по ECTS**

Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе	Оценка по ECTS
A	4,0	95-100	Отлично	A
A-	3,67	90-94		
B+	3,33	85-89	Хорошо	B
B	3,0	80-84	Хорошо	C
B-	2,67	75-79		
C+	2,33	70-74	Удовлетворительно	
C	2,0	65-69	Удовлетворительно	D
C-	1,67	60-64		
D+	1,33	55-59		
D	1,0	50-54	Удовлетворительно	E
F	0	0-49	Неудовлетворительно	FX, F

ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER SYSTEM

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Photo

Академический год 20../20..

Направление обучения:

.....

Эта форма должна быть заполнена черным цветом для лучшей передачи в случае отправки факсом

Отправляющий вуз

Название и полный адрес:

.....
.....
.....

Ф.И.О. координатора департамента, тел., факс, e-mail

.....
.....
.....

Ф.И.О. координатора вуза, тел., факс, e-mail

.....
.....
.....

Личные данные обучающегося
(заполняются самим студентом)

Фамилия: Имя:

Дата рождения:

Пол:

Гражданство

Место рождения: Постоянный адрес (если
отличается):

Текущий адрес проживания:
.....

.....
.....

Действителен до Tel.:

.....
.....

Tel.:

Перечень вузов, которые получают данную заявку (в порядке предпочтения):

ВУЗ	Страна	Период обучения		Срок пребывания (месяцев)	N ожидаемых кредитов ECTS
		от	до		
1.....
2.....
3.....

Ф.И.О. обучающегося:
.....

Отправляющий вуз:
.....

Страна:

Коротко поясните мотивы вашего желания обучения за рубежом

.....
.....

Языковые навыки

Родной язык:.....Язык обучения в своем вузе (если отличается):

.....

Другие языки	Изучаю в данный момент		Имею достаточные навыки, чтобы обучаться		Буду иметь достаточные навыки, если пройду дополнительную подготовку	
	да	нет	да	нет	да	нет
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Опыт работы, связанный с обучением (если имеется)

Опыт работы	Фирма/организация	Дата	Страна
.....
.....

Предшествующее и текущее обучение

Диплом/степень, на которую обучаетесь в данный момент

.....
.....

Количество лет обучения в высшем образовании до выезда за рубеж:

.....

Были ли за границей? да нет

Если да, то, где и в каком вузе?

.....

Прилагается полный транскрипт с описанием всех деталей предшествующего и текущего обучения. Сведения, которые недоступны во время подачи заявки могут быть предоставлены позже.

Хотите ли вы подать на грант по мобильности, чтобы покрыть дополнительные затраты, связанные с обучением за рубежом?

Да Нет

Принимающий вуз

Мы признаем получение заявки, предложенной программы обучения и транскрипта.

Указанный обучающийся

Принят на обучение в нашем вузе
 Не принят на обучение в нашем вузе
 Подпись координатора вуза
.....

Подпись координатора департамента

.....

Дата:

.....

Дата:

.....

ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER SYSTEM

STUDENT APPLICATION FORM

Photo

ACADEMIC YEAR 20../20..

FIELD OF STUDY

.....

This application should be completed in BLACK in order to be easily copied and/or telefaxed.

SENDING INSTITUTION

Name and full address:

.....
.....

Department coordinator - name, telephone and telefax numbers, e-mail box

.....
.....

Institutional coordinator - name, telephone and telefax numbers, e-mail box

.....
.....

STUDENT'S PERSONAL DATA

(to be completed by the student applying)

Family name:

.....Date of birth:

.....Sex:

.....

First name (s):

.....

Permanent address (if different):

.....
.....
.....

Nationality:

Place of Birth:

.....

Current address:

 Tel.:

Current address is valid until:

Tel.:

**LIST OF INSTITUTIONS WHICH WILL RECEIVE THIS APPLICATION FORM
 (in order of preference):**

Institution	Country	Period of study		Duration of stay (months)	NY of expected ECTS credits
		from	to		
1.....
2.....
3.....

Name of student:

Sending institution:
 Country:

Briefly state the reasons why you wish to study abroad ?

LANGUAGE COMPETENCE

Mother tongue:..... Language of instruction at home institution (if different):

Other languages	I am currently studying this language		I have sufficient knowledge to follow lectures		I would have sufficient knowledge to follow lectures if I had some extra preparation	
	yes	no	yes	no	yes	No
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

WORK EXPERIENCE RELATED TO CURRENT STUDY (if relevant)

Type of work experience	Firm/organisation	Dates	Country
.....
.....

Course **Course title** **Semester** **Receiving** **ECTS**

Отправляющий вуз:
Страна:

Код курса, дисциплины (если имеется)	Название курса (дисциплины, как указано в информационном пакете)	Семестр	Убран / Добавлен		ECTS кредиты
			Курс (юнит)	Курс (юнит)	
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----
-----	-----	-----	○	○	-----

Подпись студента: Дата:

Отправляющий вуз:

Мы подтверждаем, что изменения в первоначально предложенную программу обучения утверждены.

Подпись координатора департамента Подпись координатора вуза

Дата: ----- Дата: -----

Принимающий вуз:

Мы подтверждаем, что изменения в первоначально предложенную программу обучения утверждены.

Подпись координатора департамента Подпись координатора вуза

Дата: ----- Дата: -----

LEARNING AGREEMENT

Academic year 20..../20..... Field of study:

Study period: from to

Name of student:

Sending institution:

Country:

Details of the proposed study programme abroad

Receiving institution: International Business School at Vilnius University
Country: Lithuania

ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER SYSTEM

ТРАНСКРИПТ ОБ ОБУЧЕНИИ

Название направляющего вуза

.....

Факультет/департамент

Институциональный координатор ECTS

Тел: факс: e-mail:

Фамилия обучающегося

Имя обучающегося

Дата и место рождения

Пол

Дата документа об образовании

Номер документа об образовании

Название принимающего вуза

.....

Факультет/департамент

.....

Институциональный координатор ECTS

.....

Тел: факс: e-mail:

Код курса (1)	Название курса	Продолжительность курса(2)	Национальная оценка (3)	Оценка ECTS (4)	Кредиты ECTS(5)
------------------	-------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------	--------------------

Продолжение на
отдельной странице

Всего:

Пояснения по (1), (2), (3), (4) и (5) на следующей странице.

Диплом/степень присужден (а) _____

Дата _____ Подпись проректора по учебной работе/декана*

Печать вуза

* Без подписей и официальной печати вуза недействителен

(1) Код курса

Согласно ИП/КК ECTS

(2) Продолжительность курса

У - 1 год
 1S - 1 семестр 2S - 2 семестра
 1Т - 1 триместр 2Т - 2 триместра

(3) Описание институциональной системы оценок

.....

(4) Система оценок ECTS

(5) Кредиты ECTS

1 полный академический год - 60 кредитов
 1 семестр - 30 кредитов
 1 триместр - 20 кредитов

**ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER SYSTEM
 TRANSCRIPT OF RECORDS**

Уровень ECTS	% студентов	Пояснения
A	10	Отлично
B	25	Очень хорошо
C	30	Хорошо
D	25	Удовлетворительно
E	10	Достаточно
FX	-	Неудовлетворительно
F	-	Неудовлетворительно

NAME OF SENDING INSTITUTION:

.....Faculty/Department of
ECTS departmental coordinator:
Tel.: Fax: e-mail box:

NAME OF STUDENT: First name:.....

Date and place of birth: (sex)

.....

Matriculation date:

.....

Matriculation number:

.....

NAME OF RECEIVING INSTITUTION:

.....

Faculty/Department of

.....

ECTS departmental coordinator:

.....

Tel.: Fax: e-mail box:

Course Unit code (1)	Title of the course unit	Duration of course unit (2)	Local grade (3)	ECTS grade (4)	ECTS credits (5)
-------------------------	--------------------------	--------------------------------	--------------------	----------------------	------------------------

A		EXCELLENT - outstanding performance with only minor errors
B	10	VERY GOOD - above the average standard but with some errors
C	25	GOOD - generally sound work with a number of notable errors
D	30	SATISFACTORY - fair but with significant shortcomings
E	25	SUFFICIENT - performance meets the minimum criteria
FX	10	FAIL - some more work required before the credit can be awarded
F	-	FAIL - considerable further work is required

(5) ECTS credits:

1 full academic year = 60 credits

1 semester = 30 credits

1 term/trimester = 20 credits